



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 18 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

ASTURIAS AIR SERVICES, INC.

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internacionals Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/493/2025**Nombre o razón social del operador:** ASTURIAS AIR SERVICES, INC.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** 11608 NE 6TH AVE BISCAYNE PARK FL 33161 TEL:+52 4424765348 FAX:. EMAIL:**Commercial address, telephone/email:** TIMI_1231@HOTMAIL.COM/CONTACT: LIN AVIATION SERVICES T:+52 4424765348 E:OPS@LINAVIATION.COM. FACTURACION A LIN AVIATION.**Tipo de aeronave(s):** CL60 **Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** N628EF (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 07:00 HRS)
Registration:**Peso (MTOW):** 19.500 KG.
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 18 Sep 2025 **Al:** 22 Sep 2025
Overflight date (UTC Time): From: to:**Último aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** PISCO (SPSO)
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** CIUDAD DEL ESTE(SGES)
Destination airport:**Aeropuerto alterno:** .
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO .
Flight object:**Ruta:** SPSO/SGES AWY: UM548 O APROBADAS X ATS EET: 04:46 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR
Route: SLLP: ORALO/BUXOR O APROBADOS X ATS.**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES
Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.*Original firmado por / Original signed by:**Lic. Carlos Huascaran Torrico
SE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES AL
Instituto General de Aeronáutica Civil*

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1484

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

La Paz, 18 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada contenido los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internacionals Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/493/2025**Nombre o razón social del operador:** ASTURIAS AIR SERVICES, INC.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** 11608 NE 6TH AVE BISCAYNE PARK FL 33161 TEL:+52 4424765348 FAX:. EMAIL:**Commercial address, telephone/email:** TIMI_1231@HOTMAIL.COM/CONTACT: LIN AVIATION SERVICES T:+52 4424765348 E:OPS@LINAVIATION.COM. FACTURACION A LIN AVIATION.**Tipo de aeronave(s):** CL60 **Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** N628EF (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 07:00 HRS)
Registration:**Peso (MTOW):** 19.500 KG.
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 18 Sep 2025 **AI:** 22 Sep 2025
Overflight date (UTC Time): From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** PISCO (SPSO)
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** CIUDAD DEL ESTE(SGES)
Destination airport:**Aeropuerto alterno:** .
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO .
Flight object:**Ruta:** SPSO/SGES AWY: UM548 O APROBADAS X ATS EET: 04:46 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR
Route: SLLP: ORALO/BUXOR O APROBADOS X ATS.**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES
Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.**Original firmado por / Original signed by:***Lic. Carlos Huascan Iporra Torrico
SE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES AL
Instituto General de Aeronáutica Civil*

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1484

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 18 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/493/2025**Nombre o razón social del operador:** ASTURIAS AIR SERVICES, INC.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** 11608 NE 6TH AVE BISCAYNE PARK FL 33161 TEL:+52 4424765348 FAX:. EMAIL:**Commercial address, telephone/email:** TIMI_1231@HOTMAIL.COM/CONTACT: LIN AVIATION SERVICES T:+52 4424765348 E:OPS@LINAVIATION.COM. FACTURACION A LIN AVIATION.**Tipo de aeronave(s):** CL60 **Nacionalidad:** ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** N628EF (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 07:00 HRS)
Registration:**Peso (MTOW):** 19.500 KG.
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 18 Sep 2025 **Al:** 22 Sep 2025
Overflight date (UTC Time): From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** PISCO (SPSO)
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** CIUDAD DEL ESTE(SGES)
Destination airport:**Aeropuerto alterno:** .
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO .
Flight object:**Ruta:** SPSO/SGES AWY: UM548 O APROBADAS X ATS EET: 04:46 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR
Route: SLLP: ORALO/BUXOR O APROBADOS X ATS.**Observaciones:** LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES
Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.**Original firmado por / Original signed by:***Lic. Carlos Huascan Iporra Torrico
SE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES AL
Instituto General de Aeronáutica Civil*

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1484

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.